

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Voivodul Mihail
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARĂ KOVACS
Ștrada Voivodul Mihail 1.

HUSVÉT

Az újraéledő természet, a tavasz megérkezése mindig ünnep volt az emberiség előtt. Időtlen idők óta, a pre-hisztórikus korok homályától a hyper-modern századig a tavasz örövendő hangulata gyújtotta a földet, a földieket. A sötét hideg és terméketlen tél után, amikor a fagyott földet keresztül török a gyenge virágok, az áldott napfény meleget áraszt, feldobban mindig az emberi szív. A visszatérő élet feletti örvendezés áthullámszik a világon. Tizenkilenc század óta, az anyag életének visszatérése mellett, a visszatérő szellem diadalát is ünneplik az emberek tavaszkor — Krisztus feltámadását.

Régezt örömtűzek gyúltak fel, ünnepi játékok izgalma telítette a levegőt, szerelem és élvezet jegyében vigadtak az emberek. Ma a keresztény kultúra területén harangzugás, halleluja zeng a templomok körül, színes körmenetek vonulnak, tömjénfüst száll, gyertyafény vibrál, szentelt ételek köré ülnek a családok, a megtisztulást jelképező öntözéssel öntözködnek és a tekintet a lélek, a menny felé fordul.

— Feltámadt Krisztus e napon! — hangzik közel kétezer év óta.

— Feltámadt a természet! — ujongtak régezt.

A mondás változott, de az örövendő emberek egy és ugyanazt az ajándékot adják egymásnak tavasz-ünnepén, husvét ünnepén: piros tojást. Az élet, az eredet, a feltámadás jelképét.

Már a mitológia színes és aranyfényű világában is megkülönböztetett hely jut az eredet, a születendő élet jelképének. A tojás a világ bölcsője, az élet forrása. A titokteljes Ázsia, a misztikus Egyiptom isteneit és a világot is a tojással hozza kapcsolatba. India lakói, a hinduk és a birmaiak, tavasz érkeztek piros vízzel öntözik egymást és tojást adnak ajándékba. Az ós szlávok, a pogány tavasz ünnepekor, piros tojással ajándékozták meg egymást. Az ó-görög népek leghíresebb tavaszi ünnepén, az elysiumi ünnepeken a pompás ünnepélyek során a játékok győztes résztvevői tojást kaptak ajándékba. Ázsia, Afrika népei tavaszi ünnepi ajándékkul tojással kedveskednek egymásnak, A tojás, mint szimbólum, egy az emberiséggel és változatlanul tartja uralmát. A pogányoktól plántálódott át a keresztény kultúrába. A feltámadó életet jelentette régezt és a feltámadó életet szimbolizálja manapság is. A belülről áradó élet-erő hatalmát, amellyel diadalmasan át-tör az őt körülzáró falakat és a világba dobban.

A tavasz ünnepe az élet ünnepe.
A husvét a feltámadás ünnepe.

A jelkép azonban egy és ugyanaz. Ha Krisztust, mint életet ünnepezzük, azt az életet, amelynek őnmaga mondta magát, akkor az ünnep oka is az. Régezt az anyag feltámadásának öröme kavarta fel a lelkeket, ma a szellem diadalát,

feltámadását ünnepezzük.

Feltámadt Krisztus e napon! Feltámadt az élet!

Harangzugás és halleluja zeng... a feltámadás öröme árasztja el a lelkeket. S az ünneplő emberek ajándéka ezredévek óta ugyanaz: piros tojás.

S. M.

Sărfalván és Ozsdolán keresztül

haladna át az a modern országút, amely összekötné a Székelyföldet a dunai kikötőkkel

Alexianu királyi széktartó a rádióban ismertette a tartomány munkatervét

București, apr. 5
Gh. Alexianu professzor, a Bucegi tartomány királyi széktartója beszédet mondott a rádióban és ismertette a tartomány új munkatervét. Mindenekelőtt kiemelte, hogy a tartományok létesítésével a törvényhozónak két célja volt: a személyzeti kiadások csökkentése és olyan munkálatok elvégzésének lehetővé tétele, a melyek meghaladnák a megyék erejét. A tíz megyéből álló Bucegi-tartomány széktartósága öt éves munkatervet dolgozott ki, amelynek első része most kerül megvalósításra a 940 millió lej végösszegű új költségvetés keretében.

Utak építése és karbantartása 248 millió lejrel szerepel a tartományi büdzsében. Többek között modernizálni fogják a Valenii de Munte—Brassó közötti utat, amely a Ploesti—brassói műút lényeges tehermentesítését hozza magával. Megjavítják a Predeal—Rozsnyó közötti „királyné útját” is, továbbá a munkatervbe tartozik a Derestye-hosszafalusi út kikövezése, amely a községek lakosság kérésére és hozzájárulásával történik. A tartomány egy másik utépítési terve Brassónak a dunai kikötőkkel való összekapcsolását célozza. Az út Kézdisărfalván és Ozsdolán haladna át és betorkollik a Pojána Marului—tulnici országútba, amelyek építését a dunai tartomány vette

fel munkatervébe. Így Brassóból a Putna völgyén át a legrövidebb úton lehet majd megközelíteni Galati és a többi dunai kikötőt.

Nagy gondot fordítanak ezenkívül a megyei utak, valamint a hidak kijavítására is. Ugyancsak az öt éves terv keretében kivételre kerül a Dambovită csatorna, amely 30—40 millió lejbe fog kerülni.

Tanügyi célokra 60 millió lejt fordít a tartomány, vagyis annak az összegnek a négyszeresét, amelyet a múlt évben irányoztak elő hasonló rendeltetéssel. Templomépítésre 30 millió lejt fordítanak s már ebben az évben megkezdik a sepsiszentgyörgyi ortodox katedrális építését. Személyzeti kiadásokra 110, míg közegészségügyi munkálatokra 32 millió lejt irányoztak elő. Eképpen a személyzeti kiadásokat a múlt évihez viszonyítva 7 százalékkal csökkentették, az egészségügyi előirányzatot pedig ugyanakkor a tavalyi összeg négyszeresére emelték, azzal a megfontolással, hogy ebből az összegből elsősorban modern kutató építést fogják szorgalmazni. Ezekon kívül az új költségvetésben a következő tételek szerepelnek még: anyagbeszerzések 70 millió lej, köteles szubvenciók 20 millió, a községek színvonalának fejlesztésére 361 millió lej.

Megerősödő bankéletről számolt be közgyűlésén a Kv.-helyi Takarékpénztár

— április 9.

A múlt vasárnap délután tartotta évi közgyűlését a Kézdisărfalvi Takarékpénztár, mely egyben beszámoló is volt a mindjobban izmosodó bankéletről. A konverzió után u. i. sok megpróbáltatáson mentek át a bankok, egyrésze elhullott, mások pedig fuzionáltak, hogy megmenthessék életüket. Voltak bankok, melyek önerejükkel álltak talpra s a kiállott vihar után újra életképesek lettek. E bankok közé lehet sorolni — hálá az istennek — a város régi alapításu, „nagy takarékpénztár” néven ismert Kézdisărfalvi Takarékpénztárt is. A most lezajlott közgyűlés bizonyossága volt annak, hogy ez a pénztár újra számottevő intézmény lett a pénzpiacra s a közönség a régi bizalommal keresi fel.

A közgyűlést dr. Török Andor elnöklő igazgató vezette le. Az igazgatósági jelentés

beszámolója a bank 66-ik üzletéről, mint fontos eseményt jelent be, hogy a Felső Banktanács a Román Nemzeti Bank útján felülvizsgálta az intézetet és megállapította, hogy a bank 10 és fél millió lej összegű részvénytőkéje valósággal megvan s így az új banktörvény szerint módosított alapszabályokat — s ezzel együtt a bank működését is — 1938 szept. 16-án kelt 685. számú végzésével jóváhagyta.

A jelentés egyéb adatai szerint, az 1938 évi tiszta nyereség 302.571 lejt tesz ki, az új betét összege pedig 3.032.431 lej.

A felügyelőbizottság nevében dr. Dávid István tette meg a szokásos jelentését, majd a részleges tisztújítás következett a régi elnökből megválasztásával. A közgyűlés ezzel véget is ért.

„DACIA” sorsjegy nagyáruda játékosai

ujabban a következő nagy
nyereményeket nyerték

6.000.000.- nyert 62.312
1.000.000.- nyert 11.138, 40.840, 45.022, 378.574, 707.016.
200.000.- nyert 5.335, 16.628, 25.610, 25.635, 586, 39.654, 51.329, 51.366
63.760, 78.672 számú sorsjegy, továbbá
54 drb 100.000 lejes nyeremény.

„DACIA” főelárusító RÉVÉSZ ERNŐ Tg.-Mures, „CULTURA”
könyvkereskedés és R. T.

„DACIA” helyi képviselője és árusítása: BIROU DE ZIARE KOVÁCS.

Az új közigazgatás megteremtője

Armand Călinescu miniszterelnöke azért, hogy a közigazgatási reformot megteremtette. Ama gazdag tapasztalatok alapján, amiket kezdetben, mint prefektus és később, mint belügyi alminiszter szerzett és amelyeket igen kivételes körülmények között mint belügyminiszter gazdagított, kitűnően használta fel az állami és helyi közigazgatás reformjának megteremtésében.



Armand Călinescu abból a felfogásból indult ki, hogy fejleszteni kell a helyi kezdeményezést, bátorítani kell a gazdálkodás szellemét és tényleges közigazgatási felelősséget és ezzel együtt állami decentralizációt kell bevezetni.

A polgároknak eddig az ország fővárosába kellett menniük, hogy legkisebb ügyeiket elintézzék. A központi igazgatás

nem tudott termékenyen dolgozni, mert apró cseprő kérdések foglalták le.

Armand Călinescu észszerű reformja után a központi szerveknek a feladata most már csak az általános kérdésekre, az irányításra és az ellenőrzésre terjed ki. A gyakorlati alkalmazás problémái és az egyéni érdekek szolgálata a tartományi szervekre hárult.

A tartományi szervezetek a királyi székfoglalókkal az élükön, akik az egész kormányt képviselik, pontosan körülhatárolt hatáskörrel rendelkeznek. A közigazgatási reform ily formán megerősítette a hatósági tekintélyt.

Ugyanakkor gondoskodott a reform arról is, hogy a helyi közigazgatást pénzügyileg alátámassza, jelentékenyen megnövelte jövedelmüket és így módot adott arra, hogy komoly munkaprogramot készíthessenek és valószínűsítsék meg.

Természetesen egy rövid cikk keretében lehetetlen teljes mértékben méltatni a közigazgatási reformot, amelynek Armand Călinescu az atyja.

A belügyminiszter, aki visszaadta az országnak a nyugalmat és a bizalmat és állandóan örködi a maga posztján, nem tévesztette szem elől azt sem, hogy a közigazgatási és gazdálkodási életnek kellő fejlődési lehetőséget nyújtson. A politikai vezető benne a jó gazdával párosul. Armand Călinescu az ország élén valóban nagy hivatást tölt be.

≠ A Székely Ujság következő vasárnapi száma a közbeeső ünnepek miatt elmarad. A legközelebbi száma április 23-án, vasárnap jelenik meg.

SZÍNHÁZ.

A Marosvásárhely-brassói színház-szintársulat vendégjátéka.

Április hó végén kezdi meg a marosvásárhely-brassói együttes a tavaszi színiévadot.

Ez az izzig-vérig munkás együttes az őszi színiévadban egy csapásra meghódította a kézdivásárhelyi színházpartoló közönségét. Minden bizonnyal most is olyan támogatásban fogja részesíteni közönségünk ezt a törekvő fiatal gárdát, mint az őszi, hisz akkor már bebizonyították, hogy erre érdemesek is.

Fellépnek: Györkös, Vargha, Vojtitzky Elvira, Vörösmarty, Harasztosi, Sarkadi Mária, Szűz G., Földes B., Kőrödy J., Juhász J., Feledy M., Battyán Kálmán, Kozma Hugó, Badócy I., Karácsonyi, Génesi, Hegedűs, Papp L., Flóra, Nagy Izmael, Buzdugán Spicu táncosok.

Színre kerülnek a legújabb operett újdonságok: Lovasparádé, Kávé habbal, Bubus, Nincs szebb mint a szerelem, Örökké, Megszökött a lányom, Angyalt vettem feleségül, Szomorú a nyárfa erdő, Ez a hölgy hozzám tartozik. Prózák: Havasi napsütés, Hazajáró lélek, Igli diákok.

Megalakult

a Bárány György „Kék Nefelejst”
Dalirodalmi társaság

Lelkes kolozsvári és erdélyi nótakedvelők nemrégiben elhatározták, hogy „Kék Nefelejst” cím alatt dalirodalmi társaságot alapítanak. Az alakulás megtörtént és országgrészünk zenei életének érdekes tömörülése kezdte meg munkáját. A megalakulásban az új egyesülés dalirodalmi jellegű kisértésedett és olyan érdekképviselettel alakult át, amely minden bizonnyal hézagpótló lesz Erdély nótaszerzőinek, előadóművészeinek és nótakedvelőinek társadalmában. Az új egyesület elnöke a határon túl is jól ismert székely dalköltő, dr. Dávid István kézdivásárhelyi ügyvédet választották meg. Ügyvezető elnök Walter Gyula író és újságíró lett.

A Kék Nefelejst társaság széleskörű munka megkezdését tervezi. Többek között el akarja készíteni az erdélyi nótaszerzők, szövegírók és előadóművészek pontos nyilvántartását a nótapályázatok kiírásával, nótatankönyvek kiadásával, nótastélyek rendezésével a közönség figyelmét fokozottabb mértékben a magyar nótáépítésének szolgálatába irányította.

Szabó Margit:

FALUSI KÉPEK

Összetartó csendes zugással szólnak a harangok. Hívó szavuk, mint csendes zsolozsma terít fehér szárnyat a falu fölé.

Lassan igyekezem a templomba,

Rácsos kis kapuja előtt szemembe ölik egy kislány. Nagy gonddal fésült gyér, szőke hajában magasan, pirosan ágaskodik a „másli”.

Tárgult gyermekszemekkel, mint ismeretlen, homályos titokra bámul a templom nyitott ajtajára.

Nézem vágyakozó kicsi arcát s bár tudom, hogy nem egy hiten vagyunk, megfogom a kezét.

— Gyere velem!

Ijedi gyermekszeme reám dőbben,

— Nekem nem szabad — mondja dadogva — ide menni! Bűn.

Rajtam volt a sor, hogy rácsodálkozzam,

— Bűn? — Ki mondta ezt neked?

Fáradt, ijedt kis arca földre bámul. Hallgat. Lelkembe dőbben, hogy nem árulkodik.

— Gyere! — ismétlem csendesen, — ha bűn, én felelek érte! — és összefogva kezét, felmutattam mindnyájunk életirányítójának lakhelye felé. — Ott is — fűztem hozzá. Nyugodt kis sóhaj.

Nézem a templomban összefogott kicsi kezét, ájtatos arcát.

Vélkeztem? Nem tudom, de szívemben végtelen a béke.

Egyedül sétálok az utcán.

Ismerős mosolyok röpködnek felém in-

nen is onnan is. Hogy elhagyom a főut vasárnapi zaját, megállok egy percre a faluvégén. Öregasszony ül az utolsó kapu előtti lapos kövön. Süti a nap fáradt arcát. Bóbiskol.

— Unatkozik, akár csak én. — gondolom részvétellel.

— Csak egyedül, néni? — szólitom meg. Rám nevet fogatlan szája s megcsillan lekele szeme.

Pillanatra bánom is már, hogy felráztam, Nem volt egyedül.

Lárom arca ragyogásán, hogy kósza emlékek jártak körülötte.

— Ugy én, lelkem! — mondja vidáman.

„Met én Istenem sok este jó, Csak az én édesem nem jó.

Vaj nem akar, vaj nem lehet, Vaj szeretője más lehet!”

Az édesem eljött érte — Alig pár hete temettük el.

Sze id arcu, fiatal asszony jön szembe velem.

Népes család.

Mosolygok, hogy nézem körülötte tipegő apróságait. Tiszták, nevetőszeműek, életnek induló palánták. Az egyik nagyosan tipeg elől s becézgetve csalogatja öccsét. A legkisebb tág csodálkozással bámul anyja öléről a világra.

— Mind a tiéd? — kérdezem csodálkozva s rántok az apróságokra.

— Igen! — mondja büszkén, hamisan int hozzá — s még egy.

Valami szent csodálkozással néztem rá. Három s az ismeretlen világban, valahol nagyon közel az anyja szívéhez, nyújtózkodik a

negyedik. Autós, elegáns, kutyust dédelgető asszonyok jutnak eszembe. — Istenem, aki asszony és anya lehetne, miért zárkózik el Isten fénylő ajándéka elől.

Apró székely palánta rakja fényes csizmás lábát előbb-előbb a porban. Nézegeti magabüszkeséggel ünneplőruháját. Valamit beszél s mosolyog közben a lassan mellette jövő, erős vonású szőke asszony szemébe.

Ismerem furcsa történetüket s nem kis csodálkozással nézem az asszony arcán a béke fátyolát.

A boldogságot — tudom — nem ismerte. Más asszony tört az életébe, hogy az ura azal ossza meg örömet, bánatát. Ő csak élt, dolgozott, mint felesleges harmadik.

Ki vonjon felelősségre azért, hogy fiatalon ravatalra került a lelke. Türel, hallgatott. Pergett lassan az élet s bosszút állt az idő. Meghalt a másik asszony. Megbomlott, fésült életének gyümölcse egy kis fiu maradt árván egyedül. Az asszony urában felébredt az apa. El kell hozni a gyermeket. Hiába minden szó, tombolás, fiatal élete szenvedésének eleven emléke bekerült a házba. Ma lecsendesült szívvel, békésen neveli ura gyermekét s az asszonyt, ki megölte fiatal életét.

Sokáig nézem a csontos, erős asszonyt. Lelkem kutat a lelkében. Szép, nemes és az asszony örökké megbocsátó szeretete fénylik elrejtett mélyében.

Lassan, finoman kezd szürkülni az alkony. A taluban elhallgat az élet. Ülök a szobámban s bámulom az est sötétjét, hogy takarja be a világot. Új nap lesz holnap, megint zajlani fog tovább az élet kereké. Szürke kis eseményekkel, gondnal, könnyel, örömmel együtt a falumból.

H I R E K

-1.9.39.
Április
8.

SZÉKELY UJSÁG

(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)
társadalmi és közgazdasági hetilapA „Székely Ujság”-ot
néhai MOLNÁR EMIL
a „Székely Hirlap”-ot
BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Félévre — 80 lej. Egy hóra — 14 lej
Negyedévre 40 lej. Külföldre egy évre 280 le

TÁJÉKOZTATÓ:

Szo gálatos gyógyszerár vasárnap a Szini-patika, mely egész napon nyitva. Ugyanízen e héten keresztül a Sziói gyógyszerár a szolgálatos, vagyis a déli órákban is nyitva és éjszakánként szolgálatban van.

Vonatok érkezése

Targu-Săucescu-ből indul Braşov felé 5⁵⁵
14³⁰, 19⁵⁰,
Targu-Săucescu-re érkezik Braşov felől
9⁵¹, 16³⁰, 21³⁰.

— Kereskedőink közgyűlése. A múlt vasárnap délután tartotta évi közgyűlését a Kereskedők és Kereskedő Ifjak Köre Dávid Dezső elnökletével. A rövid elnöki megnyitó után Bándy István titkári jelentése hangzott el, mely egyben beszámoló is volt a város kereskedelmi életéről. A tisztviselői jelentések további során bepillantást nyertünk a Kör pénztári és könyvtári, valamint az egyesület kulturális életébe. Minden egyes beszámoló érdemes volt a jegyzőkönyvi megőrzésre.

— Halálozás. Nagy Béla csizmadia közel tíz évi betegeskedés után városunkban meghalt. Nagy József volt korházi gondnok testvérét gyászolja az elhunytban. — Szócs János cipész a múlt szombaton délután jó kedvvel tért haza lakására nótázvaült le az asztalhoz, hogy megvacsorázzék. Közben rosszul lett és lefeküdt s pillanatok alatt bekövetkezett a halála. Szócs Didák román. kat. lelkész édes apját gyászolja az elhunytban. — Kovács Béla csizmadia, a Ref. Dalárdának régi, kipróbált tagja 58 éves korában meghalt városunkban.

— Az üdvözlő képes levelezőlapok díja. Az április elsején életbelépő új postai

Most vagy soha!

Ne feledje el

a II. osztály
huzásának napja

ÁPRILIS 15

Ha még nincs sorsjegye, vegyen!

Ha van sorsjegye, ujítsa meg!

64 egyenként 1.000.000.- nyeremény

díjazás szerint az üdvözlő szavakat tartalmazó képes levelezőlapok díja helyben 4, más helyiségekbe is szintén 4 lej. Bármilyen szöveggel 5 lej. Névjegyek vagy nyomtatványok üdvözlő vagy részvét szöveggel úgy helyben, mint más helyre 1 lej 50 bani. Bármilyen szöveggel 3 lej. Természetesen az egységesített díj szabás szerint megszűnik a repülő vagy kulturbélyeg.

— A női háztartási tanfolyamra jelentkezettek figyelmébe. Az EGE. által vá-

rosunkban rendezendő háztartási tanfolyammal kapcsolatosan felhívjuk a jelentkezettek figyelmét arra, hogy a tanfolyam megkezdésének pontos idejéről közelebből postán értesítést kapnak s akkor haladéktalanul eleget kell tenni a formális bairatkozásnak is, mer aki a felhívásnak nem tesz eleget annak a helyére az új jelentkezők közül vesznek fel. Jelenleg csak két jelentkezőjésére van hely.

— Szépen adakoztak vármegyénkbeli is a bukaresti diákbálra. A bukaresti Koós

Bach-korszakbeli levelek mögül előbukkan

Papp Péter esperes uram és visszakéri
Kézdivásárhely városától a Kecskés-
erdőbe elvitt edényeket

Museumunk okmánytárában egy érdekes levél van. Ebből a tanulságos levélből olvassuk, hogy a magyar szabadságharc leveretése utáni időkben az osztrák komisszionáriusok a magyar területeken visszaéléseket követtek el, ettek, ittak, de nem fizettek, sőt még az edényeket is elvitték. De hagyjuk a magyarázatot, beszéljen a rég porladozó öreg esperes-plebános kezéből származó vádirat, amint következik:

A
tekéntetes Kvásárhelyi Polgár Mester
Wizi István urhoz nagy, méltó tisztelettel
Siető. Kvásárhelyen.

Tekéntetes Polgármester Ur!

Az Méltóságos Commissárius Urak itten Sósmezőn Nagy Kegyesen bójóve igen keveset maradának és itten tegnap koránt el is indultak és nagy sietség miatt elmarada fizetellen 3 frt 45 kra, kenyér, az korcsmárossé, amit én ma ki is fizettem. ami az erdőre ki ment, továbbá minthogy én itten Sósmezőn csak egy kevés ma-

jorsági gazdaságot tartok — az edények irányában igen gyengén állok, amit Kvásárhelyről kaphatni. Ezekből én az erdőbe, vagyis Ketskésbe tejjel, vajjal úgy gondolom, 4 darabokat küldöttem volt és egyet se kaptam vissza, úgy két szotyakot is. amit Kvásárhelyen azért vettem vala, hogy itten a dolgosaimeknek élelmet hordozni, ezek se jövének vissza, így tehát ezeket, ha megkaphatnám, vagy ezek helyett másokat, nagyon meghálálnám. Holnap a sósmezei Birőtől ki lehetne küldeni, aki réporira Kvásárhelyre menne, az fazakak úgy gondolom, ketteje 2 kupás kívül-belől mázasak, ketteje egy egy kupásak valának Csekélység igaz, de itten nem lehetvén tanálni, ezért valék bátor alkalmatlankodni Egyébként alázatos tisztelettel vagyok a

Tekéntetes Polgár Mester urnak

alázatos szolgája

Papp Péter

Sósmezőn 16. 7-bris 1857 esperes.
(7-bris—septem—bris)

Áprilisi levél

Nagyságos Asszony!

Utolsó elkeseredésemben veszem kéz alá a tollat, hogy méltatlan haragját fejemre zudítsam, mély és tiszteletteljes kéréssel jobb belátásra bírjam s így egy egész földrajzi táj lakosságát megmentsem a már kibírhatalan tűzifa vásárlástól, az örökös viselésben megkopott prémű télikabátoktól, a hó és sár, illetve a sár és hócipők negyedik rendbeli talpaltatásától és az örökös fogvacogástól, mely az Ön meggondolatlanságának könnyelmű következménye.

Ne csodálkozzon Nagyságos Asszony. Ön legfennebb bosszankodhatik, a csodálkozás szerepe nekem jutott, mert én kerültem abba a kellemes helyzetbe, hogy csodálatraméltó befolyását megállapíthattam. Méltóztasson csak visszaemlékezései között rendet teremteni s ha szíve van és ez a szív az emberi-séggel érez, tegye meg azt a szíveséget, hogy bár lelkiismeretében felel az előbbiakért:

FEBRUÁR 16. Szép, napsütéses idő.

Az emberek kigombo ták a télikabátot. este nagy és tavaszi lehelettel ébredő korszó. A tűzifa ára 600 lei alá esett. Jön a tavasz...

s akkor véletlenül ott haladtam el a nyitott ablaka alatt, érthetően, de kissé ha-

misan, hallottam, ahogy Ön énekelt a sötét szobában.

— „Ne legyen tavasz, ne legyen május, ne legyen...”

Tudja Nagyságos Asszony, nem vagyok fáékony, de hirtelen álborzongott a hideg rajtam s másnap reggel, mikor első pillantásom a fehér hóra esett, már rettegni kezdtem Magától.

Előérzetem nem csalt. A fenti eset szabályszerűen ismétlődött: március 1. én, március 6. én, 8. én, 10. én, 15. én, 24. és 29. én, amikor már annyira bosszantott az eset, hogy szakítani akartam — az ablakával.

Két napig nagy kerülővel, más utcákon közlekedtem, hogy ne halljam ezt az átkozott tavasztagadó dalt, két napig erősödött bennem a hit, hogy tavasz lesz. Itt van április, s ha szeszélyes is, de nem lesz befolyásolható Öntől, aki kegyetlenül, guszfusa szerint rángatta februárt és márciust, — e két nap után, amikor az első délután bátran, diadalmas erővel visszaszűrőt a lenyugvó nap a hegyek fölül, én is diadalmas győzelmi hittel újból az ablaka alatt merészkedtem el.

— Bolond kabala az egész. Hogy is lehettem ennyire naiv, hogy ennek a nőnek elhítem az időjárásra való befolyását... Na, most énekelje Nagyságos Asszonyom... Most...

A gondolat-szilánk a szívembe szorult.

Ön akkor nyitotta ki az ablakot és egészen jól hallottam:

— Ne legyen tavasz... ne legyen május... ne legyen...

Tudom, már úgy is haragszik reám, hát megírom, hogy ökölbe szorult a kezem. De aztán megnyugodtam. A csillagok fényesre takarítva ragyogtak az égen enyhe déli szél borzolta a kantai pocsoltyákat s azzal a tudattal feküdtem le, hogy holnap lekacagom magát, a tavaszi napba belefűyülöm ezt a kopott tangót és ledobom a télikabátot.

Reggelre rettenetes csalódás ért. Szürke, szomorú égből esővel vegyesen, komisz szél hátán cilligetek az áprilisi hópelyhek.

Nagyságos Asszony! Nem bírom tovább. Nyilvánosságra kellett hozzam, hogy mások is ismerjék meg az okot, amiért hónapok óta didergünk. Nagyságos asszony! Legyen könyörületes s ha fáj a szíve, menjen orvoshoz; hiszen annyi jó orvosunk van, talán még specialista is akad. — de ezt a: „Ne legyen tavasz” tangót legalább jövő decemberig ne énekelje, mert — mert... Ha a sár között véletlenül egy kicsi követ talállok, nem állok jól b. ablaka épségéért.

Nagyságos Asszony! Kegyelem, Mi tavaszt várunk. Engedje meg, hogy végre süssön a nap és akkor maradok alázatos tisztelője, kézcsokkal:

Földi István

Ferenc Kör ezévi diákbaljára 500 lejt adott dr. Fekete András, 300 lejt Bajnok Jenő, 200 lejt adtak Bajkó Kálmán, dr. Bajkó Zsigmond, Kovászna, Hadnagy Pál, 120 lejt dr. Vargha Béla, 100 lejt adtak Bajkó Zsigmond, Baka János Ozsdola, Bándy Béla, dr. Benedek József, Dávid István Mihály, Deutsch Ferenc, Ebergényi Gyula Kovászna, Imreh Lajos Martonfalva, dr. Imreh Samu, Kulhavy Ferenc Kovászna, Szabó László, Szép Ödön, Volloncs Miklós Maksa, Zajzon Sándor,

— A boros hordók megtisztítása a zöld penésztől. A múlt évben sok helyen üresen maradtak a hordók és így előfordul, hogy egyik-másikban zöld penész üti fel tanyáját. Ha ezt észrevesszük, ne vegyük ki a hordó fenekét, mert ez nem használ a hordónak. Keressünk kavicsot, mossuk meg és pár marékka tegyük a hordóba a felső nyíláson. Nem szabad forró vizet rátölteni, mert ez feloldja a penészt és a donga magába szívja szagát, hanem hideg vizet. Öblögtessük sokáig, eresszük ki a zöldes, piszkos vizet és ez eljárást ismételjük, míg a víz tisztán nem jön. Azután gyenge marószódás forró vízzel, utána tiszta forró vízzel, végül hideg vízzel többször kimossuk.

— Felkérjük előfizetőinket az esedékes előfizetői díjaik minél előbbi befizetésére.

Április hóra a következő Maximális árakat

léptette életbe a városi tanács:

I. LISZT

4-es számú 1 kilogram	Lei 9,40	8,40
5-ös	" 8,90	7,90
6-os	" 7,25	6,40
Kukorica-liszt	" 5,50	5,25

II. KENYÉR

4-es számú lisztből készült kg.-ként	9,40
5-ös	" 9 —
6-os	" 7,25

III. HUS

I. minőségű marhahus kg.-ként	24 —
II. " " "	18 —
Bélszín " "	30 —
Borjú I. minőség " "	34 —
Borjú II. minőség " "	32 —
Sertés " "	34 —
" karaj " "	36 —
" hár " "	38 —
Szalonna zsirnak való " "	36 —
Zsir " "	44 —

IV. VENDÉGLŐI ÁRAK

Tejeskávé 2 kávéval	Lei 8 —
1 pohár tej	" 3 —
1 leves	" 6 —
1 csorba	" 7 —
1 főzelék feltéttel	" 12 —
Borjú és marhasült körítéssel	" 16 —
1 adag kompot, turó és aludttej	8 —

V. CZUKOR

Porcukor kgr.	" 33 —
Kockacukor kgr.	" 34 —

VI. PETROLEUM 1 liter

Lei 4 —

VII. SÓ 1 kilogram

" 3,40

VIII. VAS kilogramonként

Kereskedelmi vas	Lei 13,40
------------------	-----------

Ráfvas	" 13,50
--------	---------

Gömb vas	" 13 —
----------	--------

Patkó vas	" 14,80
-----------	---------

IX. SZÁLLODAI ÁRAK

1 utcai szoba 2 ágygal	Lei 87 —
------------------------	----------

1 utcai szoba 1 ágygal	" 72 —
------------------------	--------

1 udvari szoba 2 ágygal	" 77 —
-------------------------	--------

1 udvari szoba 1 ágygal	" 62 —
-------------------------	--------

X. BÉRKOSCI DÍJAK

Autó 3 személy részére	Lei 36 —
------------------------	----------

a vasúti állomáshoz	Lei 20 —
---------------------	----------

2 lovas bérkoci	Lei 20 —
-----------------	----------

Piaci árak:

Tárgul-Săcuș, már c. 30

Buza mázsája	—	450	Lei.
Rozs	"	340	"
Arpa	"	460	"
Zab	"	460	"
Kukorica	"	440	"
Lencse	"	600	"
Burgonya	"	200	"
Alma kilója	—	16	"
Tojás darabja	—	1,25	"
Liba 1 darab	—	90	"
Tyúk 1	—	60	"
Ruca 1	—	50	"
Pulyka	—	160	"
Tej literje	—	4	"
Vaj kilója	—	80	"
Turó	—	70	"
Juhsajt kilója	—	25	"
Petrezselyem 5 darab	—	2	"
Czeller 2 db	—	1	"
Retek 5 db	—	2	"
Cékla 1 darab	—	2	"
Hagyma 1 koszu	—	14	"

Tőzsdei árak:

Buza mázsája	—	430	Lei
Arpa	—	380	"
Rozs	—	310	"
Kukorica	—	320	"
Zab	—	420	"
Heremag kilója	—	20	"
Lucernamag	—	49	"
Széna mázsája	—	130	"
Here és lucerna széna mm.	—	135	"
Bab mázsája	—	880	"

Értesitem a helybeli és vidéki közönséget, hogy

órajavitó műhelyem

megnyitottam

volt Hatházi-féle üzlethelyiség, Strada Reg. Ferdinand No. 1.

Inga és antik órák speciális javítása.

Szives pártfogást kér

László Zoltán, órás.

Judecătoria Mixtă Tg.-Săcuș Secția Cf

No 2874/1938

Publicație de licitație

și condițiile de licitație. (Extras).

In cauza de executare a următorului Dr. Gavril Jarcso contra următorilor Kovács Ludovic, Francisc și Josif, la cererea următorului Judecătoria ordona licitația execuției a asupra 3/10 părți din imobilul înscris în ci. No. 241 a comunei Ruseni No. ord. 2. No. top. 228 și 229, grădină și casă, cu prețul de strigare 1000 lei, a încă neatinz uzul lui Kovács Grigore, pentru încasarea creanței de 571 Lei cap. și acc. Fixa: a termen pentru încheierea licitației la 21 Aprilie 1939 ora 16 în sala de ședință No. 1 a Judecătoria Str. Octavian Goga No. 3. Imobilele nu pot fi vândute sub valoarea redusă cu 25% din prețul de strigare. Concreții sunt datori a depune la delegat drept garanție 10% din prețul de strigare în numerar și să semneze condițiile de licitație. Fiscu, creditorii ipotecari, nu sunt obligați a depune garanție.

Tg.-Săcuș, 26 Noembrie 1938.

Judecătoria: ss. dr. V. Gabor Dir. cf. ss. J. Cziatos Pentru conformitate: ss E. Leontă exped.

Férfiszabó műhelyemet

áthelyeztem a Reg. Ferdinand (Vasut ucca) 10 sz. házba a Primăria mellett

8. udvartér 2 számú

saját házamba (volt Soós György féle ház) A n. é. közönség további szives pártfogását kéri tisztelettel:

MIHÁLY JÁNOS férfiszabó Tg.-Săcuș.

Apróhirdetések

E hirdetések hivatalos árszabály szerint tíz sorig szavanként számíttatnak. Minden hirdetés előre fizetendő

Üzlethelyiség kiadó.

A Kézdivásárhelyi Takarékpénztár tulajdonát képező a Kovács Hirlapiroda mellett, Tompa Kálmán ur által bérelt üzlethelyiség, április 24-étől kiadó.

Szántó és kaszáló eladó

Az állomás mellett 15 hold szántó, a Botánál több hold kaszáló ELADÓ — Bővebb felvilágosítás Bothár vezérigazgatónál kapható

Levélpapírok

egybeszerűtől a legválasztékosabb kivitelig legolcsóbban a Kovács-hirlapirodában kapható

Husvétra

apró süteményt likör mellé, rendelésre is készít özv. Jencsevicsné cukrászdája.

Házhelyek eladók

a Molnár Józsiás-kert közelében. Cím a kiadóhivatalban.

Eladó egy nagy JÉGSZEKRÉNY 2500 és PORSZIVÓGEP 3500 lejtért dr. Benedek-nél.

Lakás kiadó.

A Nagytakarék épületének földszintjén 3 szobás lakás április 24 től kiadó. Felvilágosítás a Nagytakaréknál kapható.

Orbán Balázs: „Székelyföld leírása” című könyvsorozat bármelyik kötetét megvásároljuk. Cím a kiadóban,

Vetőmagnak

Izaria árpa és Stefani 71. tavaszbuza kapható a Földművesiskolánál.

ELADÓ

egy ebédülő kredenc márvánnyal, egy íróasztal, egy három fiókos kaszten, egy függőlámpa és egy ruhafogas. Cím a kiadóban.

Megvételre keresünk

1 jókarban levő lógereblye, 1 tárcsás borona és egy ökörszekér. — Cím meg tudható a szerkesztőségben.

Diétás koszt

jó háznál kapható. Cím a kiadóban

Helybeli írók könyvei:

BÁNYAI JÁNOS:

A Székelyföld természeti kincsei és csodás ritkaságai

Ára 240 lej.

DÁVID IVÁN:

HIREK (Elbeszélések)

Ára 50 lej.

FÖLDI ISTVÁN:

NEMEREFUVÁS (Regény)

Beszerezhetők: Ára 70 lej.

a Kovács-hirlapirodában

Szavatolt és olcsó

takarmányrépa, konyhakerti és virág-magvak, dughagyma
A KÉZDI SZÖVETKEZETNÉL

Tipografia MINERVA Tárgul-Săcuș 1939